

Every cancer. Every life.®

# 及早发现肺癌

Finding Lung Cancer Early - Chinese

有一种测试可以在肺癌引起任何症状之前就发现肺癌。这种测试手段称为低剂量 CAT 扫描 (LDCT), 当肺癌很小、没有扩散并且可能更容易治疗时可以借助这种测试发现肺癌。这种检测帮助降低患者死于肺癌的风险。



#### 我应该接受肺癌筛查吗?

美国癌症协会敦促患肺癌风险较高的人 每年接受一次筛查。这包括以下人员:

- 年龄在 50 岁至 80 岁之间
- 目前吸烟或曾经吸烟
- 吸烟史为 20"包-年"以上

1"包-年"是指每年的每天抽 1 包 (或大约 20 支香烟)。 这可能意味着:

- 每天吸 1 包烟, 持续 20 年, 或
- 每天吸 2 包烟, 持续 10 年

如果您认为自己患肺癌的风险很高,请咨询您的医疗团队。 他们可以帮助您决定是否应该接受筛查。



### 如何进行肺癌筛查?

LDCT 扫描是指用于筛查肺癌的检查手段。 其类似 X 光片, 但会显示更多详细的 信息。LDCT 扫描可以帮助发现肺部可能是 癌症的变化。

CAT 扫描仪是一台大型环形机器。您躺在一张平坦的桌子上,桌子在扫描仪中间的孔内来回滑动移动您的身体。将要求您屏住呼吸一小段时间。扫描仪打开和关闭时,您会听到嗡嗡声和咔嗒声。扫描不会对您造成伤害,您进入机器后只需几分钟即可完成检测。

可能会要求您脱掉衣服并穿上医院提供的服装。您需要除去任何带有金属的衣服或物品,例如拉锁、有钢圈的胸罩、

珠宝或穿孔。此外,如果您体内有心脏起搏器或其他医疗设备,请告知检测人员。



#### 筛查结果意味着什么?

放射科医生 (接受过 LDCT 扫描结果解读培训的医生) 将查看您的扫描结果并发送给您的医生。如果医生看到变化, 您可能需要进行更多的测试。

LDCT 扫描显示称为肺结节的小区域是很常见的现象。这些肺结节中有许多不是癌症,但要弄清楚扫描是否显示了任何可能需要治疗的病症,这一点很重要。



## 我的保险会支付肺癌筛查费用吗?

Medicare和许多私人健康保险机构的保险计划都承保肺癌筛查。您的医生办公室可以帮助确定您的保险是否会支付扫描筛查费用。



# 我能做些什么来帮助降低患肺癌的风险?

如果您吸烟,请戒烟。肺癌筛查并不能取代 戒烟。美国癌症协会提供戒烟贴士和资源,帮助 您提高永久成功戒烟的几率。

请访问我们的网站 cancer.org/quittobacco 或致电 1–800–227–2345 联系我们。



要了解关于肺癌筛查的更多信息,请访问 cancer.org/healthy/find-cancer-early。



